



NAUTICA

RESTAURANT & BAR



/ Hladna mesna predjela

/ *Cold meat starters*

/ *Antipasti di carne*

/ *Kalte fleisch-vorspeisen*

Kuhana šunka s hrenom - 10 dkg.....50,00 kn (6,64 EUR)

Cooked ham with horseradish - 10 dkg

Prosciutto cotto con rafano - 1 etto

Gekochter Schinken mit Meerrettich- 100 gr

Pršut s maslinama - 10 dkg.....65,00 kn (8,63 EUR)

Prosciutto with olives - 10 dkg

Prosciutto con olive - 1 etto

Prosciutto mit Oliven - 100 gr

Ovčji sir - 10 dkg.....60,00 kn (7,96 EUR)

Sheep cheese - 10 dkg

Formaggio di capra - 1 etto

Schafskäse - 100 gr

Goveđi carpaccio s listićima Grana Padano70,00 kn (9,29 EUR)

Beef carpaccio with Grana Padano leaves

Carpaccio di manzo con foglie di Grana Padano

Rindercarpaccio mit Grana-Padano-Blättern

Plata raznih sireva s orašastim plodovima 70,00 kn (9,29 EUR)

(ovčji sir - brie - sir sa tartufima - gorgonzola)

Plate of various cheeses with nuts

(sheep cheese - brie - cheese with truffles - gorgonzola)

Piatto di vari formaggi con noci

(formaggio di pecora - brie - formaggio al tartufo - gorgonzola)

Teller mit verschiedenen Käsesorten mit Nüssen

(Schafskäse - Brie - Käse mit Trüffeln - Gorgonzola)



Hladna deluxe plata za 2 osobe.....140,00 kn (18,58 EUR)

(kuhana šunka - ovčji sir - brie - sir s tartufima - pršut - kobasica - kulen - masline - kapulice - orašasti plodovi)

Cold deluxe plate for 2 people

(cooked ham - sheep cheese - brie - cheese with truffles - prosciutto - sausage - kulen - olives - onions - nuts)

Piatto deluxe freddo per 2 persone

(prosciutto cotto - pecorino - brie - formaggio al tartufo- prosciutto - salsiccia - kulen - olive - cipolline - noci)

Kaltes deluxe Teller für 2 Personen

(gekochter Schinken - Schafskäse - Brie - Käse mit Trüffeln - Prosciutto - Wurst - Kulen - Oliven - Hauben - Nüsse)



/ Hladna riblja predjela

/ Cold fish starters

/ Antipasti freddi di pesce

/ Kalte fische-vorspeisen

Carpaccio od tune.....	70,00 kn (9,29 EUR)
Tuna carpaccio	
Carpaccio di tonno	
Thunfisch Carpaccio	
Hobotnica na salatu s cherry rajčicama.....	80,00 kn (10,62 EUR)
Octopus salad with cherry tomatoes	
Insalata di polpo con pomodorini	
Tintenfischsalat mit Kirschtomaten	
Tatarski od tune u soja umaku.....	85,00 kn (11,28 EUR)
Tuna tartare with soy sauce	
Tartare di tonno con salsa di soia	
Thunfisch Tartar mit Sojasauce	
Carpaccio od brancina s emulzijom.....	70,00 kn (9,29 EUR)
Sea bass carpaccio with emulsion	
Carpaccio di branzino con emulsione	
Wolfsbarsch-Carpaccio mit Emulsion	
Hladni riblji pijat Nautica.....	100,00 kn (13,27 EUR)
<i>(carpaccio od tune - carpaccio od brancina - hobotnica na salatu - marinirani i slani inćuni)</i>	
Cold fish plate Nautica	
<i>(tuna carpaccio - sea bass carpaccio - octopus on salad - marinated and salted anchovies)</i>	
Piatto freddo di pesce Nautica	
<i>(carpaccio di tonno - carpaccio di branzino - insalata di polpo - alici marinate e salate)</i>	
Kalte Fischplatte Nautica	
<i>(Thunfisch-Carpaccio - Wolfsbarsch-Carpaccio - Tintenfisch auf Salat - marinierte und gesalzene Sardellen)</i>	

/ Juhe

/Soups

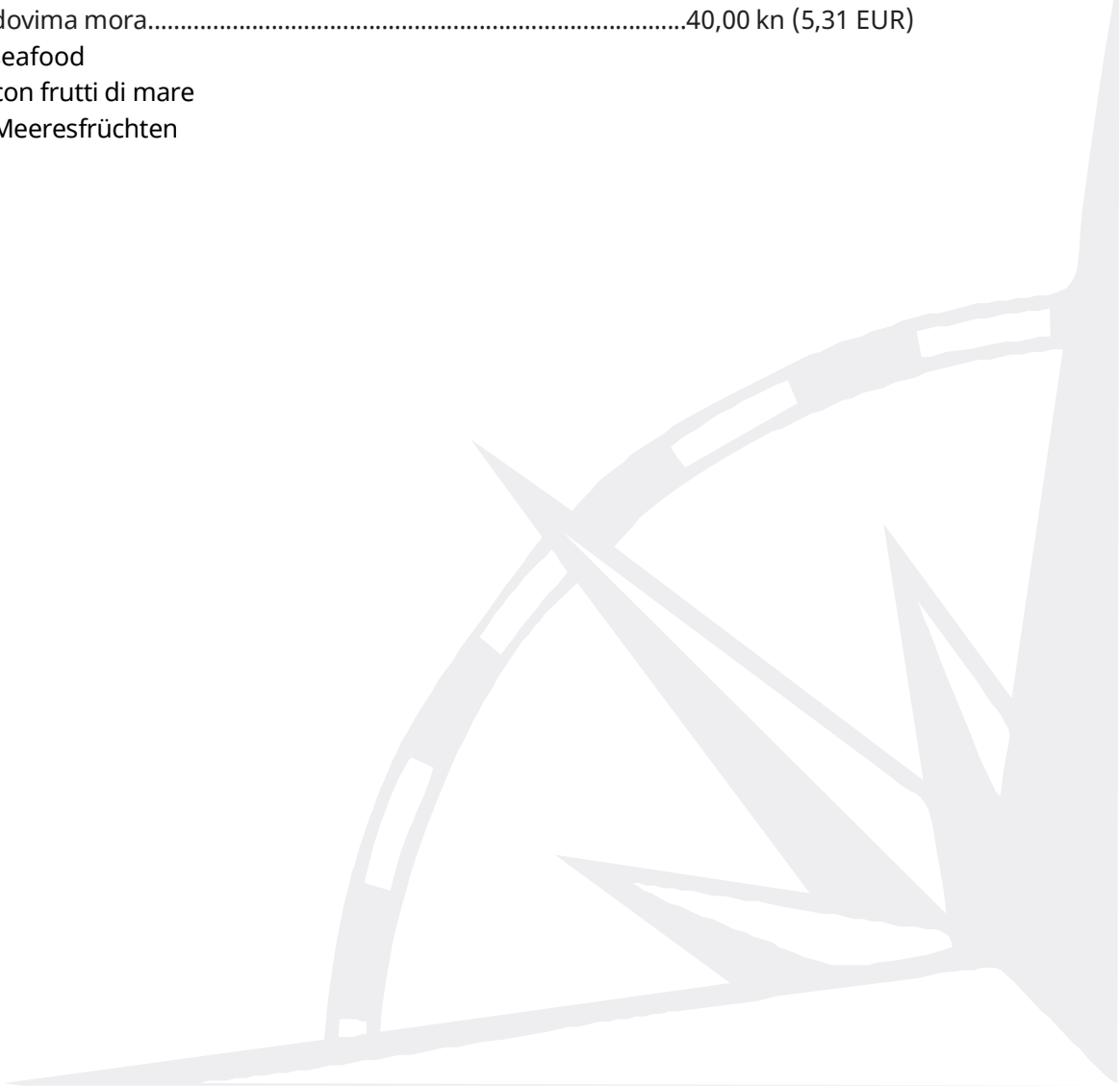
/Zuppe

/ Suppen

Goveđa juha s domaćim rezancima.....25,00 kn (3,32 EUR)
Beef soup with homemade noodles
Brodo di manzo con tagliatelle fatte in casa
Rindsuppe mit hausgemachten Nudeln

Juha od pomidora.....30,00 kn (3,98 EUR)
Tomato soup
Zuppa di pomodoro
Tomatensuppe

Riblja juha s plodovima mora.....40,00 kn (5,31 EUR)
Fish soup with seafood
Zuppa di pesce con frutti di mare
Fischsuppe mit Meeresfrüchten





/ Domaće tjestenine i rižoti

/ *Homemade pasta and risotto*

/ *Pasta e risotto fatti in casa*

/ *Homemade pasta und risotto*

Rižoto s piletinom i tikvicama.....60,00 kn (7,96 EUR)

Risotto with chicken and zucchini

Risotto con pollo e zucchine

Risotto mit Huhn und Zucchini

Fuži s tartufima.....75,00 kn (9,95 EUR)

Fuži pasta with truffles

Fuzi pasta al tartufo

Fuzi mit Trüffel

Ravioli s gljivama i pršutom.....75,00 kn (9,95 EUR)

Ravioli with mushrooms and prosciutto

Ravioli con funghi e prosciutto

Ravioli mit Champignons und Prosciutto

Crni njoki caprese s bosiljkom i cherry rajčicama.....70,00 kn (9,29 EUR)

Black gnocchi caprese with basil and cherry tomatoes

Gnocchi neri alla caprese con basilico e pomodorini

Schwarze Gnocchi Caprese mit Basilikum und Kirschtomaten

Ramstek u teranu s pljukancima.....75,00 kn (9,95 EUR)

Ramsteak in teran with pljukanci

Bistecca nel terano con pljukanci

Ramsteak in Teran mit Pljukanci

Ravioli s kozicama.....80,00 kn (10,62 EUR)

Ravioli with schrimps

Ravioli con gamberetti

Ravioli mit Garnelen

Rižoto sa škampima..... 100,00 kn (13,27 EUR)

Shrimp risotto

Risotto agli scampi

Scampirisotto

Zeleni rezanci s plodovima mora..... 90,00 kn (11,95 EUR)

Green noodles with seafood

Tagliatelle verdi ai frutti di mare

Grüne Nudeln mit Meeresfrüchten

Rimski njok sa škampima i tartufima..... 120,00 kn (15,93 EUR)

Roman gnocchi with shrimps and truffles

Gnoccio alla romana con scampi e tartufo

Römische Knödel mit Scampi und Trüffeln

Capesanta na žaru - 1 kom..... 30,00 kn (3,98 EUR)

Grilled capesanta - 1 piece

Capesanta alla griglia - 1 pezzo

Gegrillte Jakobsmuscheln - 1 Stück

Capesanta gratinirana - 1 kom..... 35,00 kn (4,65 EUR)

Capesanta au gratin - 1 piece

Capesanta gratinata - 1 pezzo

Jakobsmuscheln gratiniert - 1 Stück



/ Mesna jela

/ Meat dishes

/ Piatti di carne

/ Fleischgerichte

Pileća prsa u umaku od gorgonzole s njokima.....	70,00 kn (9,29 EUR)
Chicken breast in gorgonzola sauce with gnocchi	
Petto di pollo con crema di gorgonzola e gnocchi	
Hühnerbrust in Gorgonzolasauce mit Gnocchi	
Svinjski ombolo s gljivama na pireu od tikvica.....	75,00 kn (9,95 EUR)
Pork ombolo with mushrooms on zucchini puree	
Ombolo di maiale ai funghi su purea di zucchine	
Ombolo aus Schweinefleisch mit Champignons auf Zucchini-püree	
Janjeći kotlet na julien povrću.....	140,00 kn (18,58 EUR)
Lamb chop on julienne vegetables	
Costoletta di agnello su julienne di verdure	
Lammkotelett auf Julienne-Gemüse	
Biftek classic (na žaru) s povrćem i krumpirom.....	160,00 kn (21,24 EUR)
Beefsteak classic (grilled) with vegetables and potatoes	
Bistecca di manzo classica (alla griglia) con verdure e patate	
Beefsteak Klassiker (gegrillt) mit Gemüse und Kartoffeln	
Biftek s tartufima i fužima.....	190,00 kn (25,22 EUR)
Beefsteak with truffles and fuži	
Bistecca al tartufo e fuži	
Beefsteak mit Trüffeln und Fuži	
Biftek u umaku od šljiva i prošeka s pireom od batata.....	180,00 kn (23,89 EUR)
Beefsteak in plum sauce and prosecco with sweet potato puree	
Bistecca in salsa di prugne e prosecco con purea di patate dolci	
Beefsteak in Pflaumensauce und Prosecco mit Süßkartoffelpüree	



NAUTICA
RESTAURANT & BAR

Deluxe mesna plata Nautica za 2 osobe.....370,00 kn (49,11 EUR)

(ombolo sa pancetom, biftek tagliata, janjeći kotlet, teleći kotlet, gljive na žaru, pečeni krumpir, povrće, salata)

Deluxe meat plate Nautica for 2 persons

(ombolo with bacon, beefsteak tagliata, lamb chop, veal chop, grilled mushrooms, baked potatoes, vegetables, salad)

Piatto di carne deluxe Nautica per 2 persone

(ombolo con pancetta, tagliata di manzo, costoletta di agnello, braciola di vitello, funghi alla griglia, patate,, verdure, insalata)

Deluxe Fleischplatte Nautica für 2 Personen

(Ombolo mit Speck, Beefsteak Tagliata, Lammkotelett, Kalbskotelett, Pilzen, Ofenkartoffeln, Gemüse, Salat)





/ Riblja jela

/ Fish dishes

/ Piatti di pesce

/ Fischgerichte

File brancina s blitvom.....110,00 kn (14,60 EUR)

Sea bass fillet with chard

Filetto di branzino con bietole

Wolfsbarschfilet mit Mangold

Tuna steak s povrćem i krumpirom150,00 kn (19,91 EUR)

Tuna steak with vegetables and potatoes

Bistecca di tonno con verdure e patate

Thunfischsteak mit Gemüse und Kartoffeln

Oslíć-Raža - 1 kg.....260,00 kn (34,51 EUR)

Hake-Raza - 1 kg

Nasello-Raza - 1 kg

Hake-Raza - 1 kg

Jadranske lignje - 1 kg.....320,00 kn (42,47 EUR)

Adriatic squids - 1 kg

Calamari dell'Adriatico - 1 kg

Adriatische Calamares - 1 kg

Šampjer - Škrpina - 1 kg.....440,00 kn (58,40 EUR)

John Dory – sculpin - 1 kg

Pesce San Pietro – Scorfano - 1 kg

Roter Drachenkopf, Petersfisch - 1 kg

Orada - Brancin - 1 kg.....400,00 kn (53,09 EUR)

Gilthead - sea bass - 1 kg

Orata – Branzino - 1 kg

Goldbrasse - Wolfsbarsch - 1 kg



Arbun - Fratar - List - Grdobina - 1 kg.....380,00 kn (50,44 EUR)

Sea bream - two-banded bream – plaice - monkfish - 1 kg

Pagello – Sarago – Sogliola - Rana pescatrice - 1 kg

Rothbrasse – Zweibindenbrasse – Meerrahe - Seeteufel - 1 kg

Škampi na žaru - 1 kg.....450,00 kn (59,73 EUR)

Grilled shrimps - 1 kg

Scampi alla griglia - 1 kg

Gegrillte Scampi - 1 kg

Škampi na buzaru s pljukancima ili rezancima - 1 kg.....480,00 kn (63,71 EUR)

Shrimps on buzara with pljukanci or noodles - 1 kg

Scampii alla busara con pljukanci o tagliatelle - 1 kg

Scampi auf Buzara mit Pljukanci oder Nudeln - 1 kg

Miješane školjke na buzaru - 1 kg.....160,00 kn (21,24 EUR)

Mixed mussels on buzara - 1 kg

Conchiglie miste su buzara - 1 kg

Gemischte Muscheln auf Buzara - 1 kg

Dagnje na buzaru s paštom 80,00 kn (10,62 EUR)

Mussels on buzara with pasta

Cozze su buzara con pasta

Miesmuscheln auf Buzara mit Nudeln



/ Prilozi

/ Side dishes

/ Contorni

/ Beilagen

Kuhani krumpir.....16,00 kn (2,12 EUR)
Boiled potatoes
Patate lesse
Salzkartoffeln

Prženi krumpir.....20,00 kn (2,65 EUR)
Fried potato wedges with peel
Spicchi di patate fritte con la buccia
Gebratene Kartoffelspalten mit Schale

Riža na maslacu.....18,00 kn (2,39 EUR)
Rice on butter
Riso al burro
Reis auf Butter

Blitva s krumpirom.....20,00 kn (2,65 EUR)
Swiss chard and potatoes
Bietola con patate
Mangold mit Kartoffeln

Blitva u listu.....22,00 kn (2,92 EUR)
Swiss chard
Bietole
Blatt-Mangold/Br

Povrće na žaru.....30,00 kn (3,98 EUR)
Grilled vegetables
Verdure grigliate
Gegrilltes Gemüse

Zapečeni krumpir s povrćem30,00 kn (3,98 EUR)
Baked potatoes with vegetables
Patate al forno con verdure
Bratkartoffeln mit Gemüse

Kruh/Bread/Pane/Brot..... 3,00 kn (0,40 EUR)
(po osobi/per person/per persona/pro Person)

Umaci/sauces/salse/Saucen.....5,00 kn (0,66 EUR)



/ Salate

/ Salads

/ Insalate

/ Salate

Miješana salata.....25,00 kn (3,32 EUR)

Mixed salad

Insalata mista

Gemischer Salat

Riga.....20,00 kn (2,65 EUR)

Arugula

Rucola

Rucola

Matovilac.....20,00 kn (2,65 EUR)

Mache salad

Valeriana

Feldsalat

Pomidor.....18,00 kn (2,39 EUR)

Tomatoes

Pomodoro

Tomaten

Krastavci.....16,00 kn (2,12 EUR)

Cucumber

Cetriolo

Gurken

Radić.....18,00 kn (2,39 EUR)

Radicchio

Radiccio

Radiccio



/ Deserti

/ Desserts

/ Dolci

/ Desserts

Panna cotta s coulisom od šumskog voća.....22,00 kn (2,92 EUR)

Panna cotta with forest fruit coulis

Panna cotta con coulis di frutti di bosco

Panna Cotta mit Waldfruchtcoulis

Krostata od jabuka.....25,00 kn (3,32 EUR)

Apple Crostata

Crostata di mele

Apfel-Crostata

Krema od cimeta i mascarponea s flambiranom smokvom.....28,00 kn (3,72 EUR)

Cinnamon and mascarpone cream with flambéed fig

Crema di cannella e mascarpone con fichi flambé

Zimt-Mascarpone-Creme mit flambierter Feige

Mousse od bijele čokolade.....26,00 kn (3,45 EUR)

White chocolate mousse

Mousse al cioccolato bianco

Weißer Schokoladenmousse

Mousse od crne čokolade.....35,00 kn (4,65 EUR)

Dark chocolate mousse

Mousse al cioccolato fondente

Dunkles Schokoladenmousse

Lava cake.....35,00 kn (4,65 EUR)

Lava cake

Soufflé al cioccolato

Schoko-Soufflé

Slatki pijat.....40,00 kn (5,31 EUR)

(krostata od jabuka, krema od cimeta i mascarponea s flambiranom smokvom, čokoladni mousse)

Sweet plate

(apple crostata, cinnamon and mascarpone cream with flambéed fig, chocolate mousse)

Piatto dolce

(crostata di mele, crema di cannella e mascarpone con fichi flambé, mousse al cioccolato)

Süßer Teller

(Apfelcrostata, Zimt-Mascarpone-Creme mit flambierter Feige, Schokoladenmousse)

Sladoled-kuglica.....10,00 kn (1,33 EUR)

Ice cream - 1 ball

Gelato - 1 pallina

Eis - 1 Kugel

Fiksni tečaj konverzije: 1€ = 7,53450 Kn

